

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 134 (2013)  
**Heft:** 8

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Aubry, Rose

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Les abeilles s'engagent pour notre survie à travers l'action de pollinisation

A nous de nous engager pour elles et leur survie dans de meilleures conditions !

Qui aurait cru cela, il y a quelques années ?

Des apiculteurs au Palais fédéral à Berne, discutant avec des conseillers nationaux, dans la Salle des pas perdus, en vue de les motiver à voter en faveur des abeilles !

Nos troupes, des représentants des trois régions linguistiques impliquées au niveau apisuisse, se sont mobilisées et ont payé de leur personne.

Si les deux premières motions ont brillamment passé la rampe, la troisième fut rejetée avec une différence de 14 voix seulement; c'est à considérer comme une demi-victoire.

De son côté, le lobby de l'agrochimie n'est pas resté inactif! Cela a probablement décidé certains à refuser la dernière motion.

Je vous invite à lire attentivement l'article : «Abeilles et Conseil national (bis)» en page 16 afin de bien saisir que certains conseillers nationaux ne sont pas toujours du côté que nous croyons !

Autre bonne nouvelle: apisuisse, via apbservice, fonctionne et vous donne des renseignements utiles et nécessaires (page 19) afin de réussir un traitement efficace à l'acide formique. Prenez-en connaissance et suivez les conseils donnés.

Ils sont d'autant plus pertinents que l'article concernant les pertes hivernales (page 29) met le doigt sur des problèmes que nous, apiculteurs et apicultrices, pouvons/devons régler nous-même.

Je retourne au rucher et derrière mes maturateurs/clarificateurs ; le boulot m'attend !

Une fois de plus, les abeilles nous surprennent par leur travail assidu !

MERCI les petites butineuses infatigables !

Bonne préparation de la saison future et cordiales salutations.

Votre butineuse : **Rose Aubry**

L'adresse de votre rédactrice est: **rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**  
Adressez s.v.p. votre courrier électronique uniquement à: [Revue.SAR@abeilles.ch](mailto:Revue.SAR@abeilles.ch)

Couleurs de marquage  
des reines

2008

2009

2010

2011

2012

2013